



Citación: BDHespZ.09.03, consulta: 01-07-2024

Ref. Hesperia: Z.09.03

REF. MLH:	K.01.03	YACIMIENTO:	Cabezo de las Minas (Contrebia Belaisca)
MUNICIPIO:	Botorrita	PROVINCIA:	Zaragoza
N. INV.:	MPZ; N. Inv.: 92.85.1	OBJETO:	B
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
MATERIAL:	BRONCE	SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA
FORMA:	Rectangular	TÉCNICA:	PUNTILLADO
DIRECCIÓN	DEXTROGIRA	NÚM.	1
ESCRITURA:		INSCRIPCIONES:	
TIPO EPÍGRAFE:	PUBLICO	DIMENSIONES	52 x 73
		OBJETO:	
NÚM. LÍNEAS:	2 / 60 /60 /60 /40	H. MÁX. LETRA:	10
H. MÍN. LETRA:	5	CONSERV. EPG:	Regular
CONS. ARQ:	M	REVISORES:	ENI, ALF, CJC
RESPONS ARQUEOL.:	MGM		

TEXTO: Título:
01. risatioka:**lesteraia**:tarkuai:nouiza:auzanto
02. eskeninum:taniokakue:soisum: albana

Columna I:

- I-1. skirtunos:tirtanikum:l(---)
- I-2. kontuzos:turos
- I-3. retukenos:statulu
- I-4. mezukenos:koitina
- I-5. tueizu:uiroku
- I-6. munika: koitu: koitina
- I-7. sekilos:toutinikum **me+(---**)
- I-8. ultia:uiriaskum:**mel(---**)
- I-9. sura:**matulokum**
- I-10. elkua: raiokum
- I-11. **buria**:batokum
- I-12. **belsa**:alasku[m]:mem(unos)
- I-13. elkua:ensikum:seko(---
- I-14. sekontios:loukanikum:aiu(---
- I-15. sura:uiriaskum:mel(---
- I-16. stena:muturiskum:tirtu+(os)
- I-17. sleitiu:karunikum:le(tontunos?)
- I-18. retukenos:ensikum
- I-19. letontu:**atokum**
- I-20. bilinos:austikum
- I-21. belsu:uiriaskum
- I-22. sekonzos:uiriaskum:me(---
- I-23. burzu:teiuantikum
- I-24. **bulibos**:turumokum:ul(ta)tu(nos?)
- I-25. letontu:mailikum
- I-26. burzu:auikum
- I-27. melmanios:uiriaskum
- I-28. karbelos:turumokum:ulta(tunos)



- I-29. likinos:uerzaizokum:mem(unos)
 I-30. koitu:mailikum
 I-31. akuios:tetokum
 I-32. saluta:uizuskikum
 I-33. burzu:uiskikum:le(tontuno?)s
 I-34. ana:uerzaizokum:atu(---)
 I-35. **sanion:baatokum** (sic ?)
 I-36. **niskekue**:babokum
 I-37. biurtilaur:alaskum
 I-38. bini
 I-39. rusku:uiriaskum:kentisku^e^e
 I-40. **or++bilos**:likinoskue
 I-41. **abo++kum**
 I-42. **abu++akuiakue**:araiokum
 I-43. **alu**:aiukue:araiokum
 I-44. kalos:telkaskum
 I-45. elazuna:loukanikum
 I-46. mezukenos:loukanikum
 I-47. burzu:tirtobolokum
 I-48. sleitiu:makeskokum
 I-49. **iunsti+.**:uiriaskum
 I-50. **tioken+s**:uiriaskum
 I-51. uiroku:turumokum
 I-52. mizuku:retukenos:tirtanos
 I-53. munikakue:uiriaskum
 I-54. burzu:atokum
 I-55. aualos:kortikos
 I-56. amu:kankaikiskum
 I-57. **kaiaitos** (sic):litukue:abokum
 I-58. aba:muturiskum
 I-59. barnai:turumokum:tir(tuno?)s
 I-60. mezukenos:abokum:turo

Columna II:

- II-1. sekanos **kolukokum**:lukinos
 II-2. tirtanos
 II-3. kentiskue:**loukaniko uiriasku|m**
 II-4. mezukenos:turanikum
 II-5. elu:uiriaskum:launiku[. ?]
 II-6. likinos:uiskikum
 II-7. letontu:auaskum
 II-8. kasilos:**atokum**
 II-9. usizu:abokum:titos
 II-10. burzu:kulukamikum
 II-11. akuia:sekiloskue:tirilokum
 II-12. mezukenos:akikum:memun(os)
 II-13. akuia:alaskum:memunos
 II-14. terkinos:austikum:eskutino
 II-15. koitina:abokum:useizunos
 II-16. tirtouios:turumokum
 II-17. elaukos:bentikum:rotenanko
 II-18. elkuanos:muturiskum
 II-19. terkinos:telazokum
 II-20. **akuia:statu**:turaku:tueizunos **[tetoku|m ?]**
 II-21. mezukenos:elazunos



- II-22. tirtukue:ailokiskum
 II-23. sekilos:mailikum
 II-24. letontu:ustitokum
 II-25. turenta:kentiskue:ataiokum
 II-26. koitina:uerzaizokum:kalmiku|m
 II-27. elkuanos:kunikum
 II-28. launikue:uiriaskum
 II-29. koitu:uerzaizokum:aias
 II-30. **snaziuentos**:ataiokum
 II-31. tais:uiriaskum
 II-32. **basaku**:uiriaskum
 II-33. kalaitos
 II-34. koitinakue:uiriraskum (sic)
 II-35. likinos:ataiokum
 II-36. **sa[-c.3 o 4-]i** kaburikum:memun(os)
 II-37. **kares:+ruaku**:korkos
 II-38. **to[.].r+tetokum**:kekas:ko(---)
 II-39. **aureiaku**
 II-40. **tuate+eskue**:uiriaskum
 II-41. burzu:**babouikum**
 II-42. koitu:**kuinikum**:tirtunos
 II-43. [-c. 5-]:loukanikum:tirtunos
 II-44. toloku:kalisokum:atinos
 II-45. **tarkunbiur**
 II-46. **bibalos**:atokum:tirtano
 II-47. sikeia:beteriskum
 II-48. sekontios:turumokum:ultatun(os)
 II-49. tekos:konikum
 II-50. bartiltun:**ekarbilos**
 II-51. munika elkuakue:koitinas
 II-52. terkinos:toutinikum:leton(tunos)
 II-53. katunos:burikounikum
 II-54. elazuna:ukulikum
 II-55. keka:kabelaikiskum
 II-56. munika:tolisokum:tirtun(os)
 II-57. elazuna:ensikum:turo
 II-58. sekonzos:bentikum
 II-59. **tokiosar**:ensikum
 II-60. akuia:abokum:**letontunos**

Columna III:

- III-1. testios:turumokum
 III-2. elku:suolakue
 III-3. tirtanikum:uiriaskum:mel(---)
 III-4. kinbiria:kentiskue:turikum
 III-5. toloku:koitinakue:**austunikum**
 III-6. stenu:bentilikum
 III-7. burzu:bentilikum:ultatunos
 III-8. koloutios:biniskum
 III-9. antiokos:uiriaskum:melm(---)
 III-10. elazunos:kaburikum
 III-11. arkanta:mezukenoskue:abokum
 III-12. arkanta:loukanikum
 III-13. stena:ensikum:skirtunos
 III-14. burzu:betaskum



- III-15. koitu:samikum:melmanzo
 III-16. sekontios:ubokum
 III-17. barnai:ensikum:skirtunos
 III-18. tetu:loukanikum
 III-19. stena:uiriaskum
 III-20. toloku:uiriaskum
 III-21. arkanta:teiuantikum:tirtunos
 III-22. mizuku:tirtobolokum
 III-23. retukeno:elkueikikum
 III-24. kentisum:**tuateroskue**
 III-25. **abaliu berikakue**:suaikinokum
 III-26. uiroku:konikum:statulos
 III-27. aunia:beskokum
 III-28. bilonikos:elokum:**elkinos**
 III-29. mezukenos:tirtobolokum
 III-30. akuios:alikum
 III-31. tiri:uiriaskum
 III-32. turtunaskue:kazarokum
 III-33. sleitiu:totinikum (sic)
 III-34. **munika ensikum**:skirtunos
 III-35. sekontios:uiriaskum
 III-36. sura:suaikinokum
 III-37. koitina:**suoli+kum**
 III-38. **bilir+turtuntakue**:telkaskum
 III-39. elu **karbilikum**
 III-40. terkinos:atokum:launikue
 III-41. mizuku:telkaskum
 III-42. melmantama:bentilikum
 III-43. markos:kalisokum
 III-44. arkanta:toutinikum
 III-45. tolokunos:ke(---):kalisokum
 III-46. sura:ensikum:melman bi(---) (?)
 III-47. usama:abaloskue:**karunikum**
 III-48. elazuna:balaisokum
 III-49. likinos:turumokum:ti(---)
 III-50. tueizunos:**binis+kum**
 III-51. bilonikos:ensikum
 III-52. ebursunos:mailikinokum
 III-53. arkanta ailokiskum
 III-54. suros:alikum
 III-55. **ultinos:amakue uiriaskum**
 III-56. babos:kentiskue:uiriaskum
 III-57. turaios:litanokum:**kurmilokum**
 III-58. launikue:uiriaskum
 III-59. kari:uiriaskum
 III-60. quintitaku:**mailikinokum**

Columna IV:

- IV-1. kainu:tirtobolokum
 IV-2. **stenion+ :turikainos**
 IV-3. bolora:kentiskue:melmanzos
 IV-4. tiokenesos:uiriaskum
 IV-5. kalaitos:mturiskum (sic)
 IV-6. burzu:karunikum
 IV-7. burzu:abilikum:elazuno



- IV-8. litu:makeskokum
IV-9. mezukenos:kalisokum
IV-10. koitina:tirikantanko
IV-11. esueiku:ateskum
IV-12. kalaitos:kustikum
IV-13. antiokos:kustikum
IV-14. kabutu:abokum
IV-15. **anu**:uiriaskum
IV-16. kalaitos:muturiskum
IV-17. akuia:albinokum
IV-18. balakos:sekonzos
IV-19. kara:kalatokum
IV-20. arkanta:mailikum
IV-21. elazunos:**albinokum**
IV-22. bubilibor:uiriaskum
IV-23. usizu:uiriaskum
IV-24. retukenos:telkaskum
IV-25. **+ri a:belsu**
IV-26. to_loku:**kurmi+iokum**
IV-27. anieskor:talukokum
IV-28. **s+[-c. 3 o 4-] alikum**
IV-29. elkueiz:akikum
IV-30. raieni:uizuskikum
IV-31. **urkala:austunikum**
IV-32. **tama:ataiokum**
IV-33. retukenos:kustikum
IV-34. bilosban:betikum
IV-35. koitina:kankaikiskum
IV-36. **likinos:kuezontikum**
IV-37. munika:uerzaizokum
IV-38. terkinos:turanikum
IV-39. teuzesi:kustikum
IV-40. kaukirino

APARATO CRÍTICO: